

## **RAPPORT DU DIRECTEUR**

1. Ce Rapport du Directeur couvre la période écoulée depuis la 59<sup>ème</sup> Session du Conseil de Direction, et comporte des données sur les principaux indicateurs de performance pour l'année calendaire 2017.
2. Le Rapport biennal du CIRC 2016–2017 (document GC/60/2) donne un aperçu de l'ensemble des réalisations scientifiques du Centre au cours de cette période biennale. Le présent rapport fournit des informations complémentaires et une sélection de points marquants du travail du Centre au cours de la dernière année.

### **Introduction**

3. Le Centre a eu le plaisir de recevoir la demande d'admission de la République islamique d'Iran en qualité d'Etat participant du CIRC. C'est le résultat à la fois des collaborations de longue date entre le CIRC et les scientifiques iraniens et de l'engagement du gouvernement iranien à promouvoir la recherche qui constitue le fondement des programmes de prévention et de lutte contre le cancer. C'est également la concrétisation des efforts constants du CIRC pour accroître la participation de pays situés dans des régions actuellement sous-représentées.
4. Des discussions de haut niveau ont eu lieu avec les hauts représentants d'un certain nombre d'autres Etats participants potentiels, les plus avancées étant avec la République populaire de Chine, l'Etat du Koweït, la Nouvelle-Zélande et le Portugal. Les échanges se poursuivront dans l'espoir que certains de ces pays prennent la décision de rejoindre le CIRC. La présence de représentants de la Chine en tant qu'Observateurs à la 60<sup>ème</sup> Session du Conseil de Direction est particulièrement appréciée dans ce contexte.

### **Partenariats stratégiques**

5. Le Centre est toujours à l'affût d'occasions de mettre en place des programmes de recherche collaborative avec les gouvernements, les agences nationales et autres institutions. Au cours de l'année écoulée, des protocoles d'accord ont été signés ou renouvelés avec les Centres nationaux de lutte contre le cancer de la République de Corée, du Japon et de la République populaire de Chine, avec le Centre Léon Bérard (centre de lutte contre le cancer de la région Rhône-Alpes en France), et avec l'hôpital universitaire San Ignacio de Bogota, en Colombie. D'autres protocoles d'accord sont en cours d'élaboration avec l'Académie africaine des sciences, avec l'*Instituto Superiore de Sanità* (ISS) en Italie, avec la *Menzies School of Health Research* en Australie et avec l'Université d'Otago en Nouvelle-Zélande.

6. On peut citer, comme exemple de l'appui du CIRC à la création de partenariats et de réseaux régionaux de prévention du cancer, l'organisation conjointe avec le Bureau régional des Amériques de l'Organisation mondiale de la Santé (OMS) – l'Organisation panaméricaine de la Santé (OPS) – d'une réunion qui s'est tenue en avril 2017 à Washington, DC, aux États-Unis. Cette réunion a permis d'explorer la possibilité d'élaborer différents messages de prévention du cancer fondés sur des bases factuelles et destinés à la population générale de la région, sur le modèle du Code européen contre le cancer. A cette réunion ont participé des représentants d'instituts du cancer et d'instituts de santé publique d'Amérique latine et des Caraïbes, notamment du Réseau des instituts nationaux de lutte contre le cancer d'Amérique latine (*Red de Institutos Nacionales de Cáncer* – RINC), ainsi que des observateurs d'autres organisations partenaires. Ce projet, coordonné par le Secrétariat commun OPS–CIRC, avance bien, avec la description détaillée du projet, la mise en place d'un comité de supervision scientifique et la mobilisation de ressources pour sa mise en œuvre.

7. Le Centre continue d'accorder une importance stratégique à la collaboration avec l'OMS dans le domaine des maladies non transmissibles (MNT). Le Directeur a participé à la « Conférence mondiale de l'OMS sur les maladies non transmissibles : favoriser la cohérence des politiques en vue de lutter contre les maladies non transmissibles » qui s'est tenue à Montevideo, en Uruguay, en octobre 2017. Lors de la session de clôture de la conférence présidée par le Dr Tabaré Ramón Vázquez, Président de l'Uruguay, le Directeur a prononcé un discours sur le rôle central de la recherche dans l'obtention des données probantes nécessaires pour relever les principaux défis sanitaires et sociétaux posés par les maladies non transmissibles.

8. En mai 2017, les États Membres de l'OMS ont adopté la Résolution de l'Assemblée mondiale de la Santé (*World Health Assembly* – WHA) intitulée « Lutte contre le cancer dans le cadre d'une approche intégrée » ([WHA70.12](#)). Le CIRC a joué un rôle actif, aux côtés de ses collègues de l'OMS, dans la rédaction des documents qui ont été discutés par les États Membres lors de l'Assemblée. La Résolution adoptée s'appuie sur les engagements pris dans la Déclaration politique des Nations Unies sur les maladies non transmissibles (MNT) et les objectifs du Programme de développement durable à l'horizon 2030 (ODD), notamment l'ODD 3.4 appelant les pays à intensifier l'intégration et la mise en œuvre des plans nationaux de lutte contre le cancer.

9. L'adoption d'une résolution spécifique sur le cancer par l'Assemblée mondiale de la Santé représente un événement historique. La Résolution met l'accent sur la lutte contre le cancer en allant plus loin que ce qui est défini dans le Plan de lutte contre les maladies non transmissibles. En demandant au Directeur général de l'OMS « de recueillir, synthétiser et diffuser des données factuelles sur les interventions présentant le meilleur rapport coût-efficacité », la Résolution s'aligne également sur l'approche du CIRC, qui consiste à fournir les données factuelles sur lesquelles peuvent s'appuyer les décisions en matière de politiques de lutte contre le cancer.

10. La Résolution demande également d'élaborer, avant fin 2019, un « rapport mondial sur le cancer, centré sur la santé publique et les politiques, [...], sur la base des données disponibles et des données d'expérience internationales les plus récentes, et englobant les éléments de cette Résolution, avec la participation de tous les segments concernés de l'OMS, notamment le CIRC [...] ». Ce futur Rapport mondial sur le cancer, axé sur la lutte contre cette maladie, offre au CIRC et à l'OMS l'occasion unique d'aider les États Membres de l'OMS à élaborer et mettre en œuvre des politiques de lutte contre le cancer fondées sur des données factuelles.

11. La préparation du Rapport mondial sur le cancer de l'OMS, qui a débuté, est coordonnée par un Secrétariat conjoint OMS/CIRC. Ce document centré sur les politiques de lutte contre le cancer viendra en complément du Rapport sur le cancer dans le monde du CIRC qui sera publié en parallèle, et se focalisera sur les dernières avancées en matière de recherche appliquée à la prévention du cancer.

12. Le CIRC est membre du Groupe de travail interinstitutions des Nations Unies sur la prévention et la lutte contre les MNT. Coordonné par l'OMS, ce Groupe de travail a été créé en 2013 par le Secrétaire général de l'ONU pour regrouper les activités des différentes organisations des Nations Unies qui aident les gouvernements à respecter les engagements pris dans la Déclaration politique des Nations Unies sur les maladies non transmissibles. La principale contribution du CIRC à cette initiative multilatérale est sa participation au Comité de pilotage et aux Groupes de travail du projet commun de l'ONU sur le cancer du col de l'utérus auquel participent sept organisations et agences intergouvernementales de l'ONU.

13. A l'invitation du Bureau régional de l'OMS pour l'Afrique (AFRO), le Directeur a participé au premier Forum de l'OMS sur la santé en Afrique qui s'est tenu les 27 et 28 juin 2017 à Kigali, au Rwanda. Cette réunion sur le thème « Les populations d'abord : la route vers la couverture sanitaire universelle en Afrique » a été organisée par l'OMS-AFRO afin de galvaniser l'engagement politique, renforcer les collaborations et harmoniser les priorités stratégiques pour faire avancer la santé en Afrique.

14. Autre exemple de partenariat de recherche stratégique mis en place par le Centre : l'initiative *Cancer Prevention Europe*, consortium d'organisations européennes dédiées à la recherche sur la prévention. Cette initiative a pour objectif de faciliter la coordination des recherches, la formation et la diffusion des meilleures pratiques actuelles de prévention et de fournir les informations factuelles utiles pour l'élaboration et la mise en œuvre de politiques de prévention du cancer. L'accord de consortium pour *Cancer Prevention Europe* a été signé en 2017 par un noyau initial de huit organisations « membres », qui ont défini ensemble un plan stratégique quinquennal détaillant une série d'actions prioritaires dont la mise en œuvre sera coordonnée par un Secrétariat hébergé par le CIRC.

15. Le Directeur a été invité à présenter les projets de *Cancer Prevention Europe* lors de la « Première Conférence Gago sur la politique scientifique européenne » organisée en février 2018 à Porto, au Portugal, par le ministère portugais de la Science, de la Technologie et de l'Enseignement supérieur. La réunion dont le but était de définir une stratégie pour la politique scientifique européenne en matière de recherche sur la prévention et la lutte contre le cancer, a bénéficié de la participation du ministre portugais de la Santé et du ministre de la Science, de la Technologie et de l'Enseignement supérieur, du Commissaire européen à la Recherche, à l'Innovation et à la Science et des dirigeants de plusieurs des principaux instituts européens de recherche sur le cancer.

### **Faits marquants**

16. Le Centre a eu le plaisir d'accueillir en octobre 2017 M. Michel Sidibé, Directeur exécutif du Programme commun des Nations Unies sur le VIH/sida (ONUSIDA), accompagné d'une délégation de hautes personnalités. M. Sidibé a présenté un séminaire sur les « Enseignements de l'activisme contre le SIDA : comment tirer parti des actions de lutte contre le sida pour la lutte contre le cancer du col de l'utérus » et a répondu aux questions sur les stratégies de sensibilisation et de politique

pour le VIH qui ont été efficaces. La délégation a ensuite rencontré les chercheurs du CIRC pour explorer les possibilités de synergies et de collaborations, en particulier en ce qui concerne les cancers liés aux infections ; l'infrastructure et les réseaux du VIH pourraient être utilisés pour la recherche sur la prévention et le contrôle du cancer.

17. La 11<sup>ème</sup> conférence Richard Doll a été présentée en janvier 2018 par le Professeur Reza Malekzadeh, Directeur du Centre de recherche sur les maladies digestives de l'Université des sciences médicales de Téhéran, en Iran, intitulée « Cancérogénicité de l'opium : nouveaux éléments provenant de l'étude de cohorte du Golestan ». Après la conférence, le Professeur Malekzadeh a reçu la médaille d'honneur du CIRC pour sa contribution exceptionnelle à la compréhension du cancer de l'œsophage et de l'estomac en Asie occidentale et plus généralement au développement de la recherche sur le cancer dans la région.

18. La cinquième conférence annuelle du CIRC sur *Cancer et société* a été présentée par le Professeur Daniel R. Fagin à l'occasion de la Journée mondiale contre le cancer. Daniel Fagin enseigne le journalisme (reportages sur l'environnement et sujets d'actualité dans le domaine des sciences, de la santé et de l'environnement) à l'Université de New York. Il a reçu le Prix Pulitzer dans la catégorie journalisme pour son best-seller *Toms River: A Story of Science and Salvation* [Toms River : Une histoire de science et de sauvetage – livre racontant son enquête sur la pollution chimique qui a ravagé la petite ville de Toms River]. Dans son allocution, intitulée « De Toms River à nos jours : science, manipulations et histoires pendant les heures sombres », le professeur Fagin a exposé les principes d'une communication efficace entre les chercheurs, les décideurs et le public par l'intermédiaire des médias traditionnels et des nouveaux médias.

19. Le Directeur a accueilli, en juin 2017, une délégation de l'Institut supérieur de la santé (ISS) de Rome (Italie). Au cours d'une réunion de deux jours, les chercheurs de l'ISS et du CIRC ont discuté des possibilités de collaboration dans des domaines prioritaires communs, notamment l'étude du rôle de certaines expositions en début de vie dans les cancers de l'enfant, et du rôle de la nutrition et du métabolisme dans le développement du cancer. Les discussions ont débouché sur un protocole d'accord visant à formaliser et renforcer les collaborations, et sur l'attribution de deux bourses conjointes permettant à des doctorants de travailler au CIRC et à l'ISS dans les domaines prioritaires évoqués ci-dessus.

20. En juillet 2017, le Directeur a reçu la visite du Dr Yagob Al-Mazrou, Secrétaire général du Conseil de la santé du Royaume d'Arabie saoudite. Le Dr Al-Mazrou a rencontré le Directeur et des chercheurs seniors du CIRC pour discuter des collaborations potentielles dans le pays.

21. En février 2018, le Directeur a accueilli M. Thomas Kariuki, Directeur de l'Alliance pour l'accélération de l'excellence scientifique en Afrique (AESA). L'AESA a été créée en 2015 par l'Académie africaine des sciences (AAS) et le Nouveau partenariat pour le développement de l'Afrique, dans le but de promouvoir l'excellence scientifique et d'accélérer l'innovation en Afrique. Le Dr Kariuki a parlé de « L'avenir de la science en Afrique » en donnant un aperçu de certains des défis et des initiatives mises en œuvre pour combler les lacunes en matière de capacités de recherche sur le continent. Compte tenu de la portée et de l'importance stratégique de ces collaborations, un protocole d'accord entre le CIRC et l'AAS est en cours d'élaboration tandis que les possibilités de bourses postdoctorales sont à l'étude.

22. Le Directeur, accompagné d'une délégation de chercheurs du CIRC, s'est rendu à Beijing à l'invitation du Centre national chinois du cancer (CNCC) pour participer à la première Conférence internationale sur la prévention et la lutte contre le cancer qui a eu lieu les 1<sup>er</sup> et 2 novembre 2017. Dans leurs discours d'ouverture, le professeur Jie He, Président du CNCC et le Directeur du CIRC ont souligné la collaboration longue et fructueuse entre les deux instituts. Ensuite a eu lieu une cérémonie en présence des hauts représentants des centres régionaux de recherche sur le cancer de Chine et de la Commission nationale chinoise de la santé et de la planification familiale, cérémonie au cours de laquelle les deux directeurs ont inauguré une plaque commémorant la désignation du Registre national du cancer du CNCC comme Centre collaborateur CIRC-GICR-CNCC.

23. Par ailleurs, la délégation du CIRC a participé à une réunion parallèle avec des chercheurs du CNCC, dont un grand nombre avaient déjà travaillé ou reçu une formation au CIRC. A la fin de cette réunion commune, les deux directeurs ont signé un nouveau protocole d'accord entre les deux institutions. Cette visite a permis de souligner l'importance des collaborations entre le CIRC et le CNCC pour la recherche en matière de prévention du cancer en Chine, et de confirmer l'engagement du CIRC à poursuivre les collaborations avec le CNCC et avec d'autres instituts chinois.

24. A l'invitation de la Fondation Lalla Salma, le Directeur a prononcé le discours de clôture du Symposium intitulé « Cancer du sein au Maroc – une approche globale » qui s'est tenu à Marrakech les 21 et 22 septembre 2017, pour la célébration officielle de la « Journée nationale de lutte contre le cancer » du Maroc.

### Publications

25. En 2017, les chercheurs du CIRC ont publié un total de 352 articles dans 170 revues, dont 291 (83%) dans des revues à comité de lecture. Le nombre total d'articles et la proportion d'articles soumis à comité de lecture sont comparables à ceux des années précédentes (Tableau 1).

**Tableau 1 : Publications – Articles**

Année	Articles validés par comité de lecture	Lettres au rédacteur en chef ou commentaires	Articles de synthèse sur sollicitation	Editoriaux, nouvelles brèves, autres	Total
2014	299 (84%)	12	30	16	357
2015	300 (88%)	11	17	14	342
2016	290 (85%)	9	28	14	341
2017	291 (83%)	12	25	24	352

26. Globalement, 57% des articles publiés par les chercheurs du CIRC en 2017 sont apparus dans des revues considérées comme faisant partie des 20% les meilleures de leur catégorie, selon la classification des bases de données de Thomson Reuters (*Web of Science* et *Journal Citation Reports*, Tableau 2). Ces résultats sont conformes à ceux des années précédentes (54% en 2016 et 62% en 2015).

27. Les cinq premières catégories thématiques des publications sont les mêmes que les années précédentes : la grande majorité des articles publiés appartiennent à nouveau aux catégories « oncologie » et « santé publique, environnementale et au travail ». Le pourcentage d'articles publiés dans les 20% des revues les mieux notées dans ces deux catégories (56% et 83%) a augmenté par rapport à 2016 (respectivement 48% et 44%).

28. Même si les résultats bibliométriques sont uniformément positifs, il est important de mettre en garde contre une surinterprétation de ces indicateurs et de réaffirmer l'importance pour le CIRC de publier avec des collaborateurs des pays à revenu faible et intermédiaire (PRFI), même si certains de ces articles sont publiés dans des revues de rang inférieur mais assurant néanmoins la diffusion de travaux qui présentent un intérêt local ou régional.

29. Le Centre continue de promouvoir sa politique de libre accès en matière de publication d'articles dans les revues scientifiques, l'important étant de pouvoir mettre gratuitement à disposition les articles importants pour la lutte contre le cancer dans les PRFI. Un rapport sur la publication en libre accès du CIRC est disponible (voir le document GC/60/8).

**Tableau 2 : Publications du CIRC dans les revues faisant partie des 20% les meilleures dans leur catégorie thématique en 2017** (seules figurent les 5 premières catégories thématiques pour les articles du CIRC publiés en 2017)

CATEGORIE THEMATIQUE DE LA REVUE (CT)	Nombre total de revues dans la CT <sup>a</sup>	Nombre d'articles du CIRC dans l'ensemble des revues de la CT	Nombre d'articles du CIRC dans les revues faisant partie des 20% les meilleures de leur CT	% d'articles du CIRC dans les revues faisant partie des 20% les meilleures de leur CT
ONCOLOGIE	217	127	71	56%
SANTE PUBLIQUE, ENVIRONNEMENTALE ET AU TRAVAIL	157	70	58	83%
NUTRITION & DIETETIQUE	80	33	10	30%
SCIENCES MULTIDISCIPLINAIRES	64	28	13	46%
MEDICINE GENERALE & INTERNE	155	19	15	79%

<sup>a</sup> La même revue peut figurer dans plusieurs catégories thématiques.

30. Au total, 33 544 exemplaires des publications du CIRC ont été vendus en 2017 (Tableau 3), la quasi-totalité des ventes (99%) étant due à la collection Classification OMS des tumeurs (*Blue Books*). Trois volumes de la 4<sup>ème</sup> édition des *Blue Books* ont été publiés en 2017. La forte augmentation du volume des ventes en 2016, rapportée lors de la dernière session du Conseil de Direction, s'est poursuivie avec de nouvelles augmentations notables en 2017 : le total des ventes a plus que doublé en 2017 par rapport à 2014 et 2015.

**Tableau 3 : Publications – Volume des ventes**

Année	Total des ventes	Ventes des <i>Blue Books</i>
2014	16 279	14 844 (92%)
2015 <sup>a</sup>	15 469	14 696 (95%)
2016	25 295	24 677 (98%)
2017	33 786	33 544 (99%)

<sup>a</sup> Suite à une erreur de la part des Editions de l'OMS, le total des ventes de 2015 figurant dans le Rapport du Directeur de 2016 (Document GC/58/3) a été sous-estimé.

31. Le montant total des revenus générés par la vente des publications du CIRC s'est élevé à 1 763 768€ en 2017 (Tableau 4). Ce chiffre comprend les recettes provenant de la vente des publications imprimées traditionnelles par l'intermédiaire des Editions de l'OMS, ainsi que de la vente de publications électroniques et les redevances.

32. Ces chiffres confirment une nouvelle augmentation substantielle des recettes provenant de la vente des publications du CIRC. Cette augmentation est due presque exclusivement aux ventes des *Blue Books* et résulte de la demande constante pour les nouveaux volumes et de leur grande qualité.

33. Le Centre a lancé sa librairie en ligne (*E-Bookshop*) en mai 2016 et continue de développer cette plate-forme dont les recettes devraient augmenter dans les années à venir. En dehors des ventes, la bibliothèque en ligne suscite un intérêt croissant pour les publications phares du CIRC téléchargeables gratuitement ; ainsi le *World Cancer Report 2014 (Rapport sur le cancer dans le monde 2014)* a été téléchargé près de 20 000 fois depuis sa mise à disposition sur ce site.

**Tableau 4 : Publications – Produit des ventes (en euros)**

Année	Produit des ventes de l'ensemble des publications par les Editions de l'OMS	Produit des ventes des <i>Blue Books</i> par les Editions de l'OMS	Produit des ventes par les Editions de l'OMS <sup>a</sup>	Autres produits des ventes (ePub et redevances)
2014	789 892	741 222 (94%)	787 494	7 733
2015 <sup>b</sup>	849 608	836 634 (98%)	848 924	3 837
2016	1 450 727	1 436 443 (99.0%)	1 450 172 <sup>c</sup>	15 795
2017	1 756 548	1 752 327 (99.8%)	1 751 567	12 201

<sup>a</sup> Après déduction des frais de transport du montant global.

<sup>b</sup> Suite à une erreur de la part des Editions de l'OMS, le montant du produit des ventes de 2015 figurant dans le Rapport 2016 du Directeur (Document GC/58/3) a été sous-estimé

<sup>c</sup> Le montant figurant dans le Rapport 2016 du Directeur comprend les produits provenant d'autres sources (ePub et redevances), qui figurent maintenant séparément dans le tableau ci-dessus.

34. Le Tableau 5 donne le nombre de visiteurs des sites internet du CIRC les plus visités en 2017. Le nombre total de visiteurs a légèrement augmenté pour la page d'accueil principale du CIRC, légèrement diminué pour les pages des Monographies du CIRC, après les pics d'intérêt des années précédentes, et reste élevé mais stable pour le site GLOBOCAN.

**Tableau 5 : Visiteurs du site internet du CIRC en 2017** (les chiffres entre parenthèses correspondent à ceux de 2016)

Site internet	Nombre total de visiteurs	Nombre moyen de visiteurs/jour	Nombre total de visites	Nombre moyen de visites/jour
Page d'accueil du CIRC	513 309 (451 330)	1406 (1233)	664 470 (606 772)	1820 (1657)
Monographies	261 410 (293 688)	716 (802)	401 447 (424 663)	1099 (1160)
GLOBOCAN	282 792 (274 527)	774 (722)	479 618 (486 743)	1314 (1329)

*Visiteur* : Utilisateur qui se connecte sur un site donné. La première connexion d'un visiteur individuel sur une période donnée est enregistrée à la fois comme visite supplémentaire et comme visiteur supplémentaire. Toute nouvelle connexion du même visiteur durant la période sélectionnée sera comptée comme visite supplémentaire, mais pas comme visiteur supplémentaire.

*Visite* : Nombre de fois qu'un visiteur se connecte sur le site (nombre de sessions individuelles initiées par la totalité des visiteurs). Si un visiteur reste inactif sur le site pendant 30 minutes ou plus, toute activité ultérieure sera considérée comme une nouvelle session.

35. Les pages les plus fréquemment téléchargées à partir des sites internet du CIRC sont présentées dans le Tableau 6. Sept des 10 téléchargements les plus fréquents ont trait aux évaluations des Monographies, ce qui témoigne du niveau d'intérêt toujours élevé pour ce programme. Il convient de noter que certaines des annonces de Monographies faites en 2015 et 2016 figurent parmi les pages les plus téléchargées des sites internet du Centre.

36. En dehors des Monographies, il convient de noter l'intérêt indéfectible pour le manuel *Epidémiologie du cancer : Principes et méthodes*, ce qui est particulièrement remarquable compte tenu qu'il a été publié il y a près de vingt ans ; on constate toujours une forte demande pour les *IARC Handbooks* ainsi que pour la 3<sup>ème</sup> édition des *Blue Books* disponible en ligne.

**Tableau 6 : Documents les plus fréquemment téléchargés à partir des sites internet du CIRC et des Monographies** (classés par ordre de fréquence en 2017 et comparés aux chiffres de 2016)

Document	Téléchargements	
	2017	2016
Monographie Supplément 7 : Evaluations globales de la cancérogénicité : actualisation des Volumes 1 à 42 des Monographies du CIRC	181 170	66 295
Liste des agents cancérogènes classés dans les Monographies du CIRC	167 707	165 424
Épidémiologie du cancer : Principes and Méthodes	153 106	213 533
Monographie Volume 100C : Arsenic, Métaux, Fibres et Poussières	120 121	81 550
Communiqué de presse 240 : Le programme des Monographies du CIRC évalue la consommation de viande rouge et de produits carnés transformés ( <i>communiqué du 26/10/2015</i> )	117 840	187 176
Manuel de prévention du cancer – Volume 8 : Fruits et légumes	98 966	62 212
Monographie Volume 99 : Quelques amines aromatiques, colorants organiques et expositions associées	73 346	66 552
Monographie Volume 82 : Certaines plantes médicinales en médecine traditionnelle, certaines mycotoxines, naphtalène et styrène	65 903	62 402
<i>Blue Book</i> Pathologie et génétique des tumeurs du système digestif – Troisième édition	63 662	81 180
Actualités du CIRC sur les Monographies – Volume 112 (Certains insecticides et herbicides organophosphorés : Diazinon, Glyphosate, Malathion, Parathion, et Tétrachlorvinphos) ( <i>communiqué du 01/06/2015</i> )	58 427	57 340

### Contributions volontaires en faveur du CIRC (subventions et contrats)

37. Les contributions volontaires, essentiellement des subventions de recherche octroyées par concours par des organismes de financement nationaux et internationaux, représentent une part substantielle des financements du Centre qui lui permettent de mettre en œuvre avec succès ses programmes et sa stratégie à moyen terme. Ces revenus s'ajoutent aux contributions statutaires des Etats participants et participent de façon importante aux dépenses globales du CIRC. Le succès dans l'obtention de financements soumis à une évaluation collégiale constitue un indicateur externe de la qualité globale de la recherche menée au CIRC. Le nombre de nouvelles demandes de subventions et de financements soumises en 2017 a atteint un total de 193 (Tableau 7), ce qui confirme la tendance constante à la hausse des années précédentes et témoigne de l'implication forte des



scientifiques du Centre pour obtenir des fonds extrabudgétaires suffisants pour mener la recherche définie dans la stratégie à moyen terme.

38. En 2017, le Centre a signé des contrats extrabudgétaires d'un montant total de 38,9 millions d'euros, soit une augmentation de plus de 10 millions d'euros (37,5%) par rapport aux chiffres de l'année précédente. Un montant de 11,9 millions d'euros provenant de ces contrats extrabudgétaires est revenu au CIRC, soit 1,6 million d'euros (15,7%) de plus qu'en 2016. La majorité des sommes résultant de ces contrats vont aux collaborateurs du CIRC, ce qui indique que la participation du Centre dans des projets peut se révéler bénéfique pour un vaste réseau d'institutions et d'organisations au niveau des pays.

39. Dans l'ensemble, les chiffres correspondant aux contrats extrabudgétaires sont d'autant plus remarquables que le financement de la recherche est de plus en plus compétitif et que le CIRC est confronté à des restrictions importantes en termes d'éligibilité aux sources de financement.

**Tableau 7 : Financements extrabudgétaires**

Année	Nombre de demandes soumises	Nombre de contrats signés	Montant total des contrats signés <sup>a</sup> (en euros)	Montant attribué au CIRC (en euros)	Dépenses financées par les contributions volontaires <sup>b</sup> (en euros)
2014	167	51	6 443 450	4 175 192	12 698 866
2015	174	76	26 287 966	16 717 320	10 548 429
2016	183	65	28 309 483	10 244 705	11 413 516
2017	193	65	38 931 975	11 855 145	11 357 348

<sup>a</sup> Les chiffres indiquent le budget total de l'ensemble des subventions obtenues, indépendamment du fait que le CIRC soit ou non le coordinateur des études.

<sup>b</sup> Dépenses financées par les contributions volontaires telles qu'elles figurent dans le Rapport financier et les Etats financiers du CIRC, qui incluent le montant reversé aux partenaires pour les projets coordonnés par le CIRC.

40. Le montant des dépenses financées en 2017 au moyen des contributions volontaires s'est élevé à 11,4 millions d'euros, ce qui est similaire aux années précédentes et représente environ 34% des dépenses totales du Centre et un peu plus de 41% des dépenses pour le programme scientifique, ce qui correspond également aux années précédentes (Tableau 8).

**Tableau 8 : Dépenses financées par les contributions volontaires (CV), le budget ordinaire (BO) et comparaison des affectations exprimées en pourcentages (montants exprimés en euros)**

Année	Budget ordinaire (BO)	CV/ BO+CV <sup>a</sup>	Budget ordinaire affecté au programme scientifique	CV/ BO+CV
2014	19 989 084	38.8%	15 622 140	44.8%
2015	20 435 407	34.0%	15 884 925	39.9%
2016	21 356 763	34.8%	16 846 272	40.4%
2017	22 056 836	34.0%	16 282 500	41.1%

<sup>a</sup> Dépenses financées par les contributions volontaires extraites du Tableau 7.

## Mobilisation des ressources

41. Le budget ordinaire 2018–2019 du CIRC adopté par le Conseil de Direction lors de sa 59<sup>ème</sup> session est inférieur de près d'un million d'euros au montant demandé par le Secrétariat. Comme indiqué lors de l'adoption du budget revu à la baisse, un certain nombre de coupes ont dû être effectuées dans les programmes au cours de l'année 2017. C'est ainsi qu'il a été décidé de : suspendre le programme de bourses du CIRC ; organiser l'Université d'été tous les deux ans plutôt que tous les ans ; réduire la réserve financière à la disposition du Directeur pour les nouvelles initiatives de recherche ; réduire les financements budgétaires alloués aux activités internationales de conservation d'échantillons biologiques (biobanques), ainsi qu'aux Monographies et aux *IARC Handbooks* ; et enfin repousser quelques recrutements.

42. Reconnaissant les contraintes pesant sur les sources de financement actuelles du Centre et les risques associés à l'éventuelle incapacité de maintenir le niveau actuel de financement extrabudgétaire, le Secrétariat a lancé un programme hautement prioritaire de mobilisation des ressources. En effet, parmi les programmes mentionnés ci-dessus qui ont dû être réduits, certains ont été considérés comme devant bénéficier en priorité de la mobilisation de ressources pour pouvoir mener quand même à bien les activités prévues. L'objectif est d'élargir et de diversifier la base des bailleurs de fonds du CIRC, en particulier en ce qui concerne les contributions directes de sources non traditionnelles afin de permettre au Centre de continuer à remplir sa mission, tout en garantissant son indépendance et son absence de conflit d'intérêts dans le respect du Cadre de collaboration de l'OMS avec les acteurs non étatiques (*WHO Framework of Engagement with Non-State Actors – FENSA*) (voir également le document GC/60/17).

43. Une série d'initiatives ont été prises au cours de l'année écoulée, axées sur deux objectifs complémentaires. Premièrement, sensibiliser davantage les chercheurs du CIRC à toutes les possibilités de financement disponibles et les aider à identifier de nouveaux partenaires financiers. Deuxièmement, accroître la visibilité des activités du Centre en soulignant les principales réalisations et en fournissant des informations ciblées sur des programmes phares spécifiques à de nouveaux partenaires financiers potentiels pour nouer le dialogue avec eux.

44. En ce qui concerne la mobilisation des ressources, les mesures spécifiques suivantes ont été prises en 2017, sous le leadership de Mme Angkana Santhiprechachit, actuellement Responsable de l'administration et des finances, qui a assumé en outre la direction de la mobilisation des ressources, avec l'aide de ses collègues du Service mobilisation des ressources et subventions du CIRC :

- Création du groupe de travail du CIRC sur la mobilisation des ressources, présidé par le Directeur du CIRC et composé de membres de la Section Soutien à la recherche (SSR), du Groupe Communication (COM) et de chercheurs chevronnés, ce groupe étant chargé de superviser les nouvelles initiatives et de suivre les activités en cours.
- Développement et lancement du site *Mobilisation des ressources et partenariats stratégiques* sur l'intranet du CIRC, donnant accès à un *Portail Projets* avec des informations sur les demandes de financement et les contrats ainsi que sur les statistiques relatives aux financements ; des pages sur les bailleurs de fonds (*Funder Intelligence Pages*), présentant la cartographie mondiale des bailleurs de fonds dans le domaine de la recherche sur le cancer et une liste des possibilités de financement ; une liste et des informations sur tous les partenariats stratégiques existants (protocoles d'accord, etc.).

- Lancement des pages internet « *Dons* » et « *Financements* » mises à jour.
- Mise en place d'une approche novatrice : « *Le CIRC en 140 caractères* », pour mettre en valeur l'ampleur et le rayonnement international des travaux du CIRC à travers de courtes vidéos de 140 chercheurs du monde entier qui collaborent avec le Centre.
- Lancement en décembre 2017 de l'initiative « *Les amis du CIRC* », groupe de chercheurs ayant un rôle de premier plan dans le domaine du cancer qui apportent leur témoignage sur le travail et les valeurs du Centre et aident le CIRC à mieux se faire connaître de la société et des acteurs concernés.
- Elaboration de brochures destinées aux donateurs potentiels, décrivant les projets spécifiques du CIRC et les ressources nécessaires pour mener ces projets à terme.

45. Une « Stratégie de mobilisation des ressources » visant à donner une orientation générale aux activités futures dans ce domaine critique est en cours d'élaboration. Un certain nombre d'enseignements sont à tirer de l'expérience acquise au cours de l'année dernière. Premièrement, la mobilisation des ressources doit concerner *l'ensemble du CIRC*, avec la participation des chercheurs aussi bien que du personnel de soutien administratif. Deuxièmement, les partenariats avec de nouveaux donateurs potentiels prendront du temps à se développer et, par conséquent, la perspective doit être à moyen ou à long terme. Troisièmement, le Centre ne dispose pas de spécialistes de haut niveau ayant de l'expérience dans la mobilisation internationale de ressources dans le secteur de la santé. Il apparaît maintenant nécessaire d'intégrer un tel spécialiste pour exploiter les forces disponibles en interne et jouer le rôle de point focal ouvert sur l'extérieur pour développer de nouveaux partenariats.

### **Personnel du CIRC**

46. Depuis la dernière session du Conseil de Direction, un certain nombre de membres du personnel scientifique et administratif de haut niveau sont partis à la retraite. Cela a entraîné des changements dans la direction d'un certain nombre de groupes et de sections scientifiques et administratifs, ainsi que des restructurations visant à répondre aux nouvelles exigences de la recherche du Centre (voir l'organigramme actuel sur : <http://www.iarc.fr/fr/research-groups/organigramme.php>).

47. Les cadres supérieurs suivants ont quitté le CIRC depuis la dernière session du Conseil de Direction, tous sauf un en raison de l'âge obligatoire de la retraite :

M. Philippe Damiecki, Analyste système, Chef du Groupe ITS (Section SSR)

Dr Silvia Franceschi, Conseiller spécial sur les maladies non transmissibles et Chef du Groupe ICE (Section INF)

Dr Ausrele Kesminiene, Chercheur, Sous-Chef de la Section ENV

Dr Dana Loomis, Chercheur, Chef du Groupe IMO (Section ESC)

Dr Maimuna Mendy, Chef du Groupe LSB (DIR)

Dr Hiroko Ohgaki, Chercheur, Chef de la Section Pathologie moléculaire (MPA)

Dr Rengaswamy Sankaranarayanan, Conseiller spécial en matière de lutte contre le cancer et Chef du Groupe EDP (Section SCR)

Dr Nadia Slimani, Chercheur, Chef du Groupe DEX (Section NME)

48. Les départs mentionnés ci-dessus ont conduit au recrutement d'un certain nombre de personnes très qualifiées venant de l'extérieur : le Dr Mary Schubauer-Berigan a été nommée au groupe des Monographies (IMO, Section ESC) ; M. Francisco Lozano Alemany a rejoint le CIRC comme Chef du Groupe ITS (Section SSR) ; le Dr Zisis Kozlakidis a été recruté au poste de Chef du Groupe Services de laboratoire et Biobanque (LSB/DIR) ; le Dr Ian Cree a rejoint le CIRC le 2 mai pour prendre la responsabilité de la Classification des Tumeurs de l'OMS (*Blue Books*) en tant que Chef du Groupe WCT (Section ESC) nouvellement formé après le départ à la retraite du Dr Ohgaki en juillet 2017.

49. Des chercheurs de haut niveau faisant déjà partie du CIRC ont également eu la possibilité d'assumer de nouveaux rôles de direction. Au sein de la Section Détection précoce et prévention (EDP), le Dr Maribel Almonte a été nommée Chef du Groupe Prévention et mise en œuvre (PRI/EDP). Le Dr Partha Basu a été recruté pour préparer la relève en vue du départ du Dr Sankaranarayanan et a été nommé chef du Groupe Dépistage (SCR/EDP). Le groupe SCR sera renforcé avec la nomination de Dr Neerja Bhatla.

50. La Section Nutrition et Métabolisme a été restructurée avec la suppression du Groupe Evaluation des expositions alimentaires et la création d'un nouveau Groupe Méthodologie nutritionnelle et biostatistique (NMB/NME), à la tête duquel a été nommé le Dr Pietro Ferrari. Après le départ du Dr Franceschi, le Dr Gary Clifford a été nommé Chef par intérim du Groupe Epidémiologie des infections et cancer (ICE/INF).

51. Le nombre de postes inscrits au budget ordinaire pour 2017–2018 est resté stable, avec un total de 158,2 postes financés par les contributions des Etats participants pour 2018–2019, contre 158,28 en 2016 et 158,8 en 2017.

52. Au 1<sup>er</sup> mars 2018, 355 personnes travaillaient au CIRC : 237 membres du personnel et 118 chercheurs en début de carrière et chercheurs invités (*Early Career and Visiting Scientists – ECVS*). A titre de comparaison, le nombre de personnes travaillant au Centre était de 329 en 2015, 334 en 2016 et 345 en 2017.

53. Sur les 233 personnes sous contrat à durée déterminée, 102 appartiennent à la catégorie professionnelle (49 hommes et 53 femmes) et 131 aux services généraux (33 hommes et 98 femmes) ; en outre, quatre personnes sont employées temporairement/à court terme. Sur les 102 membres du personnel professionnel, 25 font partie des services d'appui ; sur les 77 autres, 47 sont financés par le budget ordinaire et 30 par des sources extrabudgétaires.

54. Depuis mars 2017, 14 nouveaux employés sont arrivés au Centre : 6 professionnels et 8 agents des services généraux. Au cours de la même période, 15 membres du personnel ont quitté le CIRC : 10 professionnels et 5 agents des services généraux (10 départs à la retraite, 2 démissions et 3 cessations d'activité).

55. Les chercheurs en début de carrière et chercheurs invités comprennent 18 stagiaires et étudiants en master, 27 doctorants, 49 chercheurs postdoctoraux dont 12 bénéficient d'une bourse du CIRC, 10 chercheurs invités et 14 chercheurs seniors invités, dont l'un a reçu une subvention pour chercheur senior invité.

56. Globalement, le personnel du CIRC provient de plus de 50 pays différents ; 91,42% des membres du personnel sous contrat à durée déterminée proviennent d'Etats participants (213 sur 233).

57. Comme indiqué plus haut, le Centre compte un peu plus de femmes que d'hommes dans les postes de niveau professionnel (52% en avril 2017). Mais en ce qui concerne les postes de niveau supérieur (P4 et au-dessus), la proportion est beaucoup plus faible (28%). La haute direction du Centre a reconnu qu'il fallait se préoccuper de cette situation, aussi bien à court terme en ce qui concerne la composition du Comité directeur (*Senior Leadership Team du CIRC – SLT*), qu'à moyen et à long termes dans une perspective plus stratégique.

58. En 2017, le Directeur a créé le groupe consultatif sur la place des femmes dans le monde scientifique (*Women in Science Advisory Group – WiSA*) chargé de formuler des suggestions pour la promotion des perspectives de carrière des femmes au CIRC. Le groupe a analysé avec le Service des ressources humaines les données relatives à l'emploi des hommes et des femmes au CIRC ainsi que l'équilibre entre les sexes au niveau de la présélection, des entretiens et des nominations. Le groupe a également examiné l'équilibre entre hommes et femmes dans les comités de sélection. Aucun de ces domaines n'a présenté d'indice de déséquilibre, mais la sous-représentation des femmes au niveau le plus élevé a été notée.

59. Le groupe consultatif sur la place des femmes dans le monde scientifique a recommandé entre autres d'améliorer la représentation des femmes dans le Comité directeur du CIRC, notamment en s'intéressant davantage aux problèmes plus généraux d'égalité et de diversité. En réponse, le Directeur a créé le poste de Responsable de la promotion de l'égalité et de la diversité (pour lequel il a nommé le Dr Kathryn Guyton) et modifié la composition du Comité directeur pour y inclure ce poste et y faire entrer deux autres membres du personnel féminin occupant des postes importants, à savoir la Chef du Groupe Education et formation (Mme Anouk Berger) et la Responsable de la mobilisation des ressources (Mme Angkana Santhiprechachit).

60. Pour assurer à long terme l'égalité des chances entre candidates et candidats à des postes de haut niveau, le Directeur a formalisé l'exigence d'inclure au moins deux femmes membres du personnel dans tous les comités de sélection du CIRC. Le Centre fera également la promotion de ses annonces de vacance de postes de chercheurs à travers plusieurs associations professionnelles de femmes scientifiques. Si l'annonce de postes de niveau supérieur (P4/P5) n'attire pas de candidates éligibles avant la date limite, la date de clôture des candidatures sera prolongée de deux à quatre semaines.

61. Pour aider non seulement à recruter mais aussi à retenir les femmes scientifiques, le CIRC met en place un nouveau fonds central destiné à soutenir financièrement les groupes et/ou sections pendant les périodes de congé maternité. La façon dont ce fonds sera utilisé sera exposée plus en détail avec les commentaires du Comité directeur au cours des prochains mois.

62. Le CIRC continuera d'inviter des femmes remarquables du monde de la science à ses séminaires et tables rondes sur « La place des femmes dans la science » et cherchera d'autres moyens de collaborer avec des chercheuses de premier plan pour enrichir ces initiatives de nouvelles idées.

63. Le Centre a beaucoup augmenté les possibilités de formation et de perfectionnement professionnel dans les domaines où le besoin se faisait sentir. Le cadre de formation et de formation continue du CIRC a été lancé en septembre 2015 et depuis, le Service des ressources humaines (HRO) et le Groupe Education et formation (ETR) offrent à l'ensemble du personnel (membres du personnel, chercheurs en début de carrière et chercheurs invités) des formations qui sont annoncées et gérées via le portail Intranet qui leur est dédié.

64. En 2017, des séances d'information ont été organisées pour tenir le personnel au courant des changements apportés au règlement du personnel, à l'assurance-maladie, à l'âge obligatoire de cessation d'activité et à la politique relative au harcèlement au travail. En outre, la semaine consacrée à la formation et aux discussions, organisée pour sensibiliser le personnel et discuter ouvertement des domaines prioritaires se dégageant de l'enquête sur l'ambiance au travail, a attiré plus de 200 participants.

65. Au total, 45 sessions de formation en face-à-face (17 cours de base et 28 cours de perfectionnement professionnel) ont été organisées conjointement par HRO et ETR en 2017 ; elles ont été suivies par 448 participants (Tableau 9). Le taux de participation du personnel, en augmentation continue depuis 2016, a atteint 69% en 2017.

**Tableau 9 : Cours internes organisés en 2017 dans le Cadre de formation et de formation continue** (les chiffres entre parenthèses correspondent aux chiffres de 2016)

Type de formation	Nombre de participants	
	Membres du personnel	Chercheurs en début de carrière et chercheurs invités
Formation de base	162 (93)	23 (35)
Perfectionnement professionnel	100 (155)	163(133)
Total	262 (246)	186 (168)

66. Suite au lancement de *ilearn* (plateforme d'apprentissage en ligne de l'OMS), 28 membres du personnel ont suivi 26 cours en ligne proposés par la plateforme. L'accès sera accordé aux chercheurs en début de carrière et aux chercheurs invités dès que les problèmes techniques liés à la connexion seront résolus.

67. En outre, un certain nombre de cours extérieurs en ligne ont été offerts en 2017 dans les domaines de la gestion, des statistiques et de la bioinformatique. Il est prévu de continuer à élargir les offres de formation en ligne dans ces domaines. En 2018, l'accent sera mis sur les formations concernant la supervision, la gestion et le leadership, qui comporteront des sessions en ligne et en face-à-face dirigées par des animateurs du CIRC et de l'extérieur (sessions d'apprentissage mutuel en équipe).

68. La politique du CIRC en matière de classement des postes a été revue et une évaluation des postes de chercheur professionnel a été effectuée en 2016. Sept propositions ont été examinées par le comité et deux surclassements ont été approuvés par le Directeur. Le processus de révision prévu pour 2017 a été reporté compte tenu des contraintes budgétaires rencontrées pour l'exercice biennal 2018–2019.

## Education et formation

69. Le Groupe ETR supervise la mise en œuvre du programme de bourses et de formation à la recherche du CIRC ainsi que du programme des cours, et soutient les activités de formation menées par plusieurs groupes scientifiques du CIRC dans le cadre de leurs programmes de recherche collaborative. Un rapport détaillé sur les activités du Groupe ETR pour la période 2015–2017 est présenté dans le document GC/60/18. Un résumé des indicateurs et des activités du Groupe ETR en 2017 est présenté ci-dessous.

### *Programme de bourses et de formation à la recherche du CIRC*

70. Le CIRC a décerné 14 bourses postdoctorales en 2017, dont sept nouvelles bourses et sept prolongations pour une seconde année, la majorité des bourses (85%) étant attribuées à des chercheurs des PRFI (Tableau 10). Les sept prolongations de bourses ont été financées conjointement par le programme européen Actions Marie Skłodowska-Curie (AMSC) FP7-COFUND et le budget ordinaire du CIRC, tandis que les nouvelles bourses ont été financées exclusivement par le budget ordinaire du CIRC. Une subvention d'aide au retour (d'une valeur de 10 000€) a été attribuée à une boursière indienne pour l'aider à financer un projet de recherche à son retour dans son pays d'origine.

71. Compte tenu de l'inéligibilité du CIRC aux appels d'offre du programme CE AMSC COFUND dans le cadre du programme Horizon 2020 (comme cela a déjà été mentionné en 2016), le nombre de bourses accordées dans le cadre de la subvention COFUND de la Commission européenne a été réduit.

72. La réduction globale du budget du CIRC pour 2018–2019 a encore accentué le problème affectant le Programme de bourses, comme mentionné ci-dessus. Alors que les efforts pour trouver un soutien extrabudgétaire se poursuivent, il a été décidé de suspendre le Programme de bourses postdoctorales en 2018 (c'est-à-dire aucun appel à candidature en 2017). La décision de lancer à nouveau un appel à candidatures en 2018 dépendra de l'obtention de nouvelles sources de financement.

73. A l'avenir, le Centre prévoit de limiter l'attribution des bourses du CIRC aux candidats des PRFI. Cette mesure revêt une importance particulière dans la mesure où l'aide aux PRFI est au cœur de la mission du CIRC, en particulier en ce qui concerne l'éducation et la formation. Il est important de noter que, s'ils sont désormais financés en majorité par des subventions obtenues par voie de concours (93/117 au cours des trois dernières années), les chercheurs postdoctoraux du CIRC appartiennent majoritairement à des pays à revenu élevé (73% durant cette même période).

**Tableau 10 : Education et formation – Bourses du CIRC**

Année	Nombre de bourses du CIRC attribuées <sup>a</sup>	Nombre de boursiers originaires de pays à revenu faible ou intermédiaire
2014	21 (13 + 8)	12
2015	22 (10 + 12)	13
2016	17 (7 + 10)	10
2017	14 (7 + 7)	12

<sup>a</sup> Bourses postdoctorales (nouvelles bourses + renouvellements pour une seconde année), y compris les bourses CIRC-Australie et CIRC-Irlande attribuées entre 2013 et 2015

74. En 2017, le CIRC a accordé une subvention pour chercheur sénior invité au Dr John Brent Richards, professeur de médecine associé aux départements de médecine, génétique humaine, épidémiologie et biostatistique de l'Université McGill, à Montréal, au Canada.

75. Au total, 182 chercheurs en début de carrière et chercheurs invités (96 nouveaux arrivants et 86 bénéficiant d'une prolongation) ont travaillé au CIRC au cours de l'année 2017, avec une augmentation de 20% des nouveaux arrivants entre 2015 et 2017. Le Groupe ETR est responsable de toutes les procédures administratives relatives à leur arrivée, leur accueil et leur départ du CIRC. Le Groupe ETR a cherché à identifier les meilleures options techniques pour le développement d'un outil de gestion permettant de rationaliser ces processus administratifs, et a travaillé avec le Bureau du Directeur de l'administration et des finances pour réunir dans un seul manuel toutes les règles et procédures actuellement en vigueur concernant le Programme de bourses et de formation à la recherche du CIRC.

76. Un examen approfondi du Programme de bourses et de formation à la recherche, lancé en 2016 en consultation avec des chercheurs individuels, avec l'Association des chercheurs en début de carrière (ECSA) et avec l'aide d'un *Groupe de travail interne sur la supervision des chercheurs en début de carrière et la politique s'y rapportant*, a conduit à la mise à jour et à la publication du Manuel pour les chercheurs en début de carrière et les chercheurs invités en novembre 2017, avec entrée en vigueur fixée au 1<sup>er</sup> janvier 2018. Les principales améliorations comprennent la possibilité pour les chercheurs en début de carrière et les chercheurs invités de bénéficier de formations étalées sur deux ans (si le financement le permet), de figurer comme cochercheur principal (et dans certaines circonstances, comme chercheur principal) et de bénéficier de 16 semaines de congé de maternité. L'allocation des chercheurs postdoctoraux a été augmentée. Les conditions de congé annuel et de congé maladie ont également été clarifiées.

77. Outre les échanges décrits ci-dessus, le Groupe ETR continue de travailler en étroite collaboration avec l'ECSA dans un certain nombre de domaines afin d'améliorer la qualité de la formation et de l'accueil au CIRC, et de promouvoir un dialogue régulier. L'un des faits saillants de l'année a été la quatrième Journée scientifique de l'ECSA organisée avec succès par l'Association en mai 2017 avec le soutien du Groupe ETR.

78. Le programme interne de cours génériques, élaboré dans le cadre de la Charte des boursiers postdoctoraux du CIRC et coordonné par le Groupe ETR en étroite collaboration avec l'ECSA et HRO, a proposé 21 cours aux chercheurs en début de carrière en 2017, cours auxquels ont participé plus de 90 personnes. Des possibilités de formation en ligne ont également été offertes.

### ***Programme des cours du CIRC***

79. L'Université d'été du CIRC sur l'épidémiologie du cancer s'est tenue à Lyon en juin–juillet 2017, avec l'objectif d'améliorer les compétences méthodologiques et pratiques des chercheurs et des professionnels de la santé travaillant dans le domaine du cancer. Un nouveau module d'une semaine consacré à la mise en œuvre de la prévention et de la détection précoce du cancer s'est déroulé parallèlement au module traitant des méthodes d'estimation de la survie pour les registres du cancer, suivi du module d'introduction à l'épidémiologie du cancer. L'Université d'été a bénéficié d'un soutien financier supplémentaire, grâce à la générosité du *National Cancer Institute* (NCI) des États-Unis et de la *Nordic Cancer Union* (NCU). Les 77 participants de 47 pays, dont 90% originaires de PRFI, se sont dits très satisfaits de cette Université d'été.



80. Le Programme des cours apporte également un soutien aux cours spécialisés et aux ateliers organisés ou coorganisés par les groupes scientifiques du CIRC (Tableau 11 et Annexe 1). La tendance à l'augmentation du nombre de cours s'est confirmée en 2017, principalement grâce aux cours sur l'enregistrement du cancer dans le cadre de l'Initiative mondiale pour le développement des registres du cancer (GICR), sur la prévention du cancer et la détection précoce et sur les activités de formation en lien avec les biobanques. Le développement des compétences en pathologie s'est également poursuivi en 2017 grâce à des cours dans cette matière.

81. Comme le montre le Tableau 11 ci-dessous, la forte augmentation signalée en 2016 du nombre de scientifiques et de professionnels de la santé formés au CIRC ou dans le cadre des cours et ateliers spécialisés ou de niveau avancé dispensés à travers le monde par les chercheurs du Centre s'est maintenue en 2017, ce qui prouve l'implication du CIRC dans la formation en dépit des contraintes budgétaires.

**Tableau 11 : Education et formation – Cours du CIRC**

Année	Nombre de cours organisés	Nombre de pays différents	Nombre de cours dans les PRFI	Nombre de participants
2014	17	14	12	576
2015	24	14	11	647
2016*	36	23	19	1410
2017	32	16	15	1324

\* Les chiffres de 2016 diffèrent légèrement de ceux présentés dans le précédent Rapport du Directeur (Document GC/59/2), car des données supplémentaires sont arrivées après sa finalisation.

82. Il convient de noter que 10 des cours du CIRC (plus de 30%) ont été en totalité ou en partie dispensés en ligne (séries de webinaires, cours en ligne ou approche mixte combinant formation en ligne et en face-à-face). Cela a été possible grâce au renforcement continu de l'infrastructure mise en place en 2016, permettant la production et la diffusion de matériel d'apprentissage en ligne. En particulier, la plate-forme de formation du CIRC fournit des espaces en ligne permettant aux participants de se connecter en réseau et de développer des compétences techniques avant de rejoindre un cours en présentiel. Elle permet également de déposer le matériel d'apprentissage après un cours de formation. Plusieurs espaces de formation en ligne ont été mis en place par le Groupe ETR pour soutenir les cours sur l'épidémiologie du cancer, sur la constitution et la gestion des biobanques, le dépistage du cancer du col de l'utérus, la prévention ou l'enregistrement du cancer.

83. Le système de gestion vidéo mis en place les années précédentes a également été développé en WebTV. En plus des canaux du CIRC accessibles au public, les vidéos réalisées par le CIRC peuvent également être intégrées facilement dans n'importe quelle page internet. La production de ressources vidéo a décollé en 2017, notamment avec l'enregistrement et la diffusion des séminaires mensuels du CIRC et la production de modules de formation en ligne (e-learning) combinant vidéos, quiz et panneaux de questions et commentaires. Des webinaires ont également été organisés pour aider à atteindre un public diversifié.

84. Enfin, un certain nombre de partenariats ont été développés ou renforcés pour la production de matériel d'apprentissage. Le cours en ligne de huit mois sur l'épidémiologie du cancer, en espagnol, et destiné aux pays latino-américains, lancé conjointement en 2015 avec l'Institut catalan d'oncologie (*Institut Català d'Oncologia* – ICO), a été organisé à nouveau en 2017, avec des bourses pour les chercheurs des PRFI de la région.

## Soutien à la recherche

85. Le Centre, sous la direction de la Section Soutien à la recherche (SSR), a continué d'améliorer et de rationaliser ses processus administratifs et de gestion ; les modifications s'accompagnent d'un dialogue entre les scientifiques et le personnel de la Section SSR, ce qui permet d'identifier les problèmes et de chercher les solutions optimales.

86. Un certain nombre de nouvelles initiatives se sont avérées fructueuses, comme la numérisation des flux de travaux (e-workflows) (notamment pour le traitement en ligne des accords de recherche collaborative, des contrats d'exécution, pour la validation des manuscrits et la gestion des postes par HRO), la simplification des processus (notamment pour les accords de transfert de matériels et les accords de transfert de données), la mise en application du nouveau régime de rémunération du personnel international établi par la Commission de la fonction publique internationale (CFPI), le renforcement du cadre de gestion des risques, l'établissement d'une feuille de route informatique, du plan de continuité des opérations, le suivi du projet de Nouveau Centre, l'élaboration d'une stratégie par rapport au Cadre de collaboration de l'OMS avec les acteurs non étatiques (FENSA) et la préparation du manuel des chercheurs en début de carrière et des chercheurs invités et les éléments afférents.

87. Il est essentiel de communiquer efficacement sur les changements pour pouvoir les mettre en œuvre. Pour cela, le CIRC a instauré des réunions internes *ad hoc*, des rapports réguliers auprès du Comité directeur et, plus largement, à l'ensemble du personnel par le biais des Nouvelles mensuelles du Directeur. SSR effectue chaque année une enquête dans le but de recueillir les commentaires et les suggestions susceptibles d'améliorer ses services. L'analyse des résultats de ces enquêtes et les actions envisagées sont publiées sur l'intranet du CIRC.

88. La certification sans réserve des comptes du CIRC, délivrée à nouveau pour 2017 par le commissaire aux comptes et la reconnaissance de la pleine conformité avec les normes comptables internationales du secteur public témoignent encore une fois de la bonne performance des procédures et des contrôles financiers du Centre. En outre, SSR a tenu compte de toutes les recommandations émises par le commissaire aux comptes pour l'exercice 2017. Toutes les recommandations émises les années précédentes ont été suivies d'effet.

89. SSR a continué à développer les initiatives visant à renforcer les compétences, la gestion des connaissances et la veille économique au sein du CIRC. Cela a consisté notamment à renforcer l'aide offerte aux groupes scientifiques en matière de gestion des projets, à accroître l'assistance informatique dans les secteurs de la bioinformatique et de la recherche de laboratoire et à développer une stratégie de formation en matière de supervision et de leadership, ces activités faisant partie du cadre de formation et de perfectionnement professionnel du CIRC.

90. L'une des priorités de 2017 a consisté à continuer d'aider le Directeur à renforcer la capacité du CIRC à trouver des financements en apportant un appui important au Groupe de travail spécial sur la mobilisation des ressources.

## **Travaux, réparations et rénovation du bâtiment**

91. La détérioration de l'infrastructure du CIRC représente toujours un problème majeur pour le fonctionnement du Centre. Il s'est encore produit des incidents de toutes sortes, au niveau des systèmes de chauffage, de climatisation, de l'alimentation électrique, des structures extérieures, ainsi que des infiltrations d'eau et plus récemment des pannes affectant plusieurs ascenseurs. La Ville de Lyon continue à collaborer étroitement avec le Centre pour mener les travaux de réparation qui s'imposent.

92. A la demande du Secrétariat, la Ville de Lyon a réalisé un bilan technique complet de la tour pour identifier les réparations à effectuer en priorité pour permettre au Centre de continuer à fonctionner dans les locaux actuels jusqu'au déménagement dans le Nouveau Centre. Le Secrétariat du CIRC est régulièrement en contact avec la Ville de Lyon, qu'il tient informée de tous les incidents à résoudre au cas par cas.

93. Dans l'optique du déménagement dans le Nouveau Centre qui devrait avoir lieu en 2021, et dans le but de réaliser des économies, aucuns travaux importants de transformation ou de rénovation n'ont été réalisés dans la tour en 2017, à l'exception de la rénovation des bureaux du 4<sup>ème</sup> étage pour accueillir le nouveau personnel du Groupe Epidémiologie génétique (GEP), de la transformation de certains laboratoires en bureaux au 6<sup>ème</sup> étage pour accueillir le nouveau Groupe WCT, et de la sécurisation de la salle des serveurs par le remplacement de l'une des unités d'alimentation électrique continue et des systèmes de conditionnement d'air et de ventilation.

94. Suite aux attaques terroristes de 2015 en France, le CIRC a effectué plusieurs audits internes de sécurité (audit de la sécurité globale des locaux et audit spécifique de tous les systèmes de contrôle en temps réel des différents dispositifs des infrastructures de sécurité) et a demandé à la branche de la police chargée de la sécurité publique d'effectuer un audit externe de la sécurité du CIRC. Les résultats de ces différents audits ont amené à établir un plan d'amélioration de la sécurité qui a été approuvé par le Conseil de Direction en 2016, et mis en application au cours de l'année 2016 et du début de l'année 2017, et qui comprend notamment la mise à niveau du système de vidéosurveillance pour sécuriser le périmètre du CIRC, l'amélioration du contrôle de l'accès des véhicules et du personnel, et des modifications de l'aire d'accueil.

95. Au début de l'année 2017, SSR a élaboré et publié le plan de continuité des activités du CIRC, pour être prêt en cas de panne ou de perturbation majeure survenant à court ou moyen terme avant le déménagement dans le Nouveau Centre.

96. A plus long terme, SSR a travaillé sur le projet de Nouveau Centre. Fin 2017, la Métropole a choisi le projet qui semblait le plus adapté en termes de conception-réalisation (document GC/60/11) après avoir étudié les propositions de cinq candidats différents. SSR collabore avec la Métropole pour traiter les aspects administratifs et juridiques requis avant le déménagement.

## Comité d'éthique du CIRC

97. En 2017, la composition du Comité d'éthique du CIRC était la suivante :

### Membres extérieurs

- Dr Samar Al-Homoud (Arabie saoudite), chirurgien
- Dr Michel Baduraux (France), médecin
- Pr Béatrice Fervers (France), oncologue (Présidente)
- M. Kris D'Hoore (France), responsable de la diligence raisonnable (depuis janvier 2017)
- Dr Hans Storm (Danemark), épidémiologiste
- Pr Paolo Vineis (Royaume-Uni), épidémiologiste (Vice-Président)
- Dr Beatrice Wiafe Addai (Ghana), chirurgienne (jusqu'en août 2017)

### Membres du CIRC et de l'OMS

- Dr Behnoush Abedi-Ardekani (Groupe GCS, CIRC)
- Dr Ghislaine Scélo (Groupe GEP, CIRC)
- Dr Abha Saxena (Secrétariat du Comité d'éthique de l'OMS chargé de l'évaluation de la recherche, Genève)
- Dr Salvatore Vaccarella (Groupe ICE, CIRC)

98. Un membre extérieur, M. Kris D'Hoore, a rejoint le Comité au début de l'année en qualité de membre non scientifique, et un membre extérieur du Comité, le Dr Beatrice Wiafe Addai, a achevé son mandat en 2017.

99. Le Comité d'éthique du CIRC s'est réuni cinq fois en 2017 (en février, avril, juin, septembre et novembre) pour évaluer 39 nouveaux projets et revoir 25 projets qui avaient déjà été examinés précédemment :

- 36 projets ont été approuvés après examen éthique ;
- 21 projets ont été approuvés de façon accélérée ;
- 5 projets ont été approuvés à condition de fournir des informations complémentaires ;
- 2 projets qui avaient déjà été examinés par le Comité d'éthique ont été soumis une nouvelle fois et ont reçu une approbation sous réserve de réception d'informations complémentaires.

100. En plus du Comité d'éthique, le CIRC dispose d'un Groupe consultatif d'éthique qui prodigue ponctuellement des conseils dans les domaines se situant en dehors des compétences du Comité d'éthique. Le Groupe consultatif est composé d'experts internationaux en bioéthique : le Dr Michael Parker et le Dr Rodolfo Saracci (membre à la retraite) ainsi que les Docteurs Emmanuelle Rial-Sebbag et Giuseppe Testa, nouvellement nommés. Le Dr Sheila McLean, qui faisait partie du Groupe consultatif, a achevé son mandat en 2017. Le Groupe consultatif n'a pas été consulté en 2017.

101. En 2017, le Comité d'éthique du CIRC a entrepris de formaliser de façon plus explicite les différents aspects de l'examen éthique des dossiers qui lui sont soumis et la transmission des commentaires aux chercheurs principaux, et en demandera la validation au Groupe consultatif d'éthique.

102. Pour assurer la formation en éthique permettant d'évaluer les projets de recherche impliquant des sujets humains et permettre aux chercheurs du CIRC de comprendre les normes internationales en matière d'éthique de la recherche dans le domaine de la santé, un cours général sur l'éthique de

la recherche biomédicale, particulièrement destiné aux chercheurs en début de carrière et un *Science Café* sur les procédures suivies par le Comité d'éthique du CIRC ont eu lieu en 2017. Le nouveau membre du Comité d'éthique du CIRC a obtenu le certificat de l'OMS sur l'éthique de la recherche biomédicale mondiale exigé pour tous les membres du Comité d'éthique du CIRC.

103. Pour aider le personnel et faciliter la soumission des projets qui doivent faire l'objet d'un examen éthique, le Comité d'éthique du CIRC a élaboré de nouveaux modèles de fiches (sur le consentement éclairé, les commentaires et les décisions), a fourni les réponses à une foire aux questions et une nouvelle version du questionnaire pour les utilisateurs de Mac. Une nouvelle plateforme électronique couvrant toutes les étapes de la soumission et de l'évaluation des projets par le Comité d'éthique du CIRC est en cours d'élaboration ; elle sera intégrée dans la base de données IGO (Project Portal).

104. Le Comité d'éthique du CIRC a réévalué les futures recherches impliquant la cohorte EPIC. L'approbation initiale de la cohorte EPIC par le Comité d'éthique du CIRC remonte à 1995. La nouvelle évaluation avait été demandée par les principaux investigateurs CIRC-EPIC et par le Comité de pilotage d'EPIC pour appuyer l'exigence d'approbation éthique dans divers centres collaborateurs.

## **Relations extérieures**

### ***Réunions***

105. Conformément à sa mission consistant à promouvoir les collaborations, le Centre a accueilli à Lyon un certain nombre de réunions importantes. La liste complète des réunions qui se sont tenues au CIRC en 2017 figure en Annexe 2.

### ***Collaboration avec l'Union internationale contre le cancer (UICC)***

106. Le CIRC collabore étroitement avec l'UICC dans différents domaines. Le Centre a de nouveau été très présent au Sommet mondial des leaders de la lutte contre le cancer de l'UICC qui s'est tenu à Mexico en novembre 2017 ; le CIRC a proposé le thème des sessions qu'il animera lors du prochain Congrès mondial contre le cancer qui aura lieu à Kuala Lumpur en octobre 2018.

107. La formation et le développement des compétences représentent un domaine de collaboration important dans lequel l'UICC apporte un soutien précieux, notamment avec la bourse de perfectionnement UICC-CIRC attribuée conjointement à des participants de l'Université d'été du CIRC en épidémiologie du cancer et le soutien à un cours accueilli par le CIRC (cours de perfectionnement sur la stadification et le codage).

108. Le CIRC fait partie du Comité de pilotage du Partenariat international pour la lutte contre le cancer, aux côtés de l'UICC, du Centre pour la santé mondiale du NCI des Etats-Unis et d'un certain nombre d'autres partenaires. Le Partenariat s'emploie à aider, au niveau mondial, à élaborer des programmes nationaux de lutte contre le cancer de qualité, à les mettre en œuvre et à les évaluer.

### ***Collaboration avec l'Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA)***

109. Les missions d'évaluation impACT, coordonnées par le Programme d'action en faveur de la cancérothérapie (*Programme Action for Cancer Therapy – PACT*) de l'AIEA et menées en partenariat avec l'OMS et le CIRC, représentent toujours le principal domaine de collaboration avec l'AIEA. Les missions impACT ont pour objectif d'évaluer les capacités nationales de lutte contre le cancer et de

faire des recommandations sur les actions à mener en priorité pour renforcer les programmes et les politiques de prévention et de lutte contre le cancer dans les PRFI. Les rapports de mission sont approuvés conjointement par les trois agences, le CIRC étant responsable des domaines « Registres du cancer et information », « Prévention » et « Détection précoce ».

110. Le Centre collabore également étroitement avec le programme AIEA-PACT dans le cadre du programme commun de l'Equipe spéciale interorganisations des Nations Unies sur le cancer du col de l'utérus mentionné plus haut.

### ***Collaboration avec l'OMS***

111. Le CIRC entretient de nombreuses collaborations avec l'OMS, allant de la coopération sur des projets spécifiques jusqu'au soutien du leadership stratégique de l'OMS dans la mise en œuvre du programme de lutte contre les maladies non transmissibles. Ces activités ne seront pas décrites ici, étant donné que certaines d'entre elles ont déjà été exposées au début de ce rapport et que le document GC/60/13 qui leur est consacré est soumis au Conseil de Direction.

### Annexe 1 : Cours spécialisés organisés ou co-organisés par les groupes scientifiques du CIRC en 2017

*(Les cours totalement ou partiellement dispensés en ligne – séries de webinaires, cours en ligne ou approche mixte – figurent en italique)*

Intitulé du cours	Lieu	Nombre de participants	Collaborations extérieures
<i>B3Africa Webinaires 4-6</i>	<i>GoToWebinar</i>	<i>15+14+17</i>	<i>Université médicale de Graz, Autriche ; Université suédoise des sciences de l'agriculture</i>
Cours fondamental sur l'enregistrement du cancer	Sri Lanka	60	Pôle régional pour l'enregistrement du cancer en Asie du Sud, du Sud-Est et de l'Est
Cours fondamental sur l'enregistrement du cancer	Myanmar	70	Institut national du cancer de Thaïlande ; Centre national du cancer du Japon
Symposium BCNet - Formation B3Africa en personne	CIRC	49	Consortium B3Africa
<i>Formation des pathologistes et des techniciens pathologistes/histologistes à BCNet/BBMRI-ERIC</i>	<i>Egypte</i>	<i>24</i>	<i>BBMRI-ERIC, Children's Cancer Hospital, Egypte</i>
Cours de perfectionnement sur la stadification et le codage du cancer	CIRC	20	Réseau africain des registres du cancer ; Bureau régional de l'OMS pour l'Europe
Méthodes d'enregistrement du cancer et renforcement des registres du cancer	Fédération de Russie	33	Bureau régional de l'OMS pour l'Europe ; Institut de recherche en oncologie de Moscou ; Pôle régional pour l'enregistrement du cancer en Afrique du Nord, en Asie centrale et occidentale
Atelier sur l'enregistrement du cancer	Gabon	20	Réseau africain des registres du cancer/ Pôle régional pour l'enregistrement du cancer en Afrique sub-saharienne
Dépistage du cancer du col de l'utérus par IVA et prise en charge des lésions précancéreuses	Equateur	6	Fundación Internacional Buen Samaritano Paul Martel Inc. (FIBUSPAM) et Instituto Nacional de Enfermedades Neoplásicas (INEN), Pérou
<i>Formation CICAMS-CIRC : Planification et mise en œuvre des programmes de lutte contre le cancer</i>	<i>Chine</i>	<i>36</i>	<i>Institut du cancer de l'Académie chinoise des sciences médicales (CICAMS)</i>
<i>TNM essentiel : Webinaires (3)</i>	<i>GoToWebinar</i>	<i>97+97+92</i>	<i>Pôle régional du CIRC pour l'enregistrement du cancer en Amérique latine / Registre national du cancer d'Uruguay</i>

Intitulé du cours	Lieu	Nombre de participants	Collaborations extérieures
Remise à niveau en colposcopie pour l'étude ESTAMPA, dans le cadre du premier Congrès international de colposcopie et de pathologie de l'appareil génital inférieur	Pérou	25	Ligue péruvienne contre le cancer ; Ministère de la santé du Pérou ; Organisation panaméricaine de la Santé (OPS) ; OMS ; sites ESTAMPA en Amérique latine
Formation pratique à la thermocoagulation pour les formateurs gynécologues (participants Chinois)	Inde	4	Institut du cancer de l'Académie chinoise des sciences médicales (CICAMS), Beijing, Chine ; <i>Christian Cancer Centre</i> , Amblikkai, Inde
Formation pratique des techniciens pathologistes pour le développement des compétences et le renforcement des services de cytopathologie, histopathologie et immunohistochimie du Bangladesh	Bangladesh	12	Université médicale Bangabandhu, Sheikh Mujib (BSNNU), Dhaka, Bangladesh
ICAMA – Réseau latino-américain de recherche sur le cancer du sein : formation en pathologie et en épidémiologie	Colombie	15	Collaborateurs de l'étude PRECAMA en Amérique latine plus collègues d'ICAMA du Guatemala
Cours intermédiaire sur l'analyse des données des registres du cancer	Equateur	18	Pôle régional du CIRC pour l'enregistrement du cancer en Amérique latine ; OPS ; Institut national du cancer (INC) d'Argentine ; SOLCA Quito
Formation des cliniciens aux statistiques médicales	Inde	50	Centre régional de cancérologie, Trivandrum, Inde
Dépistage du cancer	Fédération de Russie	20	Institut Petrov de recherche en oncologie, Saint-Pétersbourg, Russie
<i>Transmission régionale en ligne (Amérique latine) du Cours sur le codage de l'Institut national du cancer de Colombie</i>	<i>Colombie (cours en ligne pour l'Amérique latine)</i>	<i>60</i>	<i>Pôle régional pour l'enregistrement du cancer en Amérique latine ; Bureau OMS/OPS en Colombie</i>
Formation sur le terrain complétée par un cours	Biélorussie	20	Public Health England, Royaume-Uni ; Université de Loughborough, Royaume-Uni
Visite sur place d'un centre de dépistage du cancer du sein	Royaume-Uni	6	Public Health England, Royaume-Uni
<i>SurvCan-3 : Recueil des données pour les études de survie : méthodes passives et actives de suivi, webinaire en live</i>	<i>GoToWebinar</i>	<i>34</i>	<i>Institut du cancer (W.I.A.) Chennai, Inde</i>



Intitulé du cours	Lieu	Nombre de participants	Collaborations extérieures
<i>Formation des formateurs à la prévention, la détection précoce et la prise en charge du cancer du col de l'utérus</i>	Inde	7	<i>Institut national du cancer de Chittaranjan, Inde</i>
Formation des formateurs à la prévention, la détection précoce et la prise en charge du cancer du col de l'utérus	Inde	15	Tata Memorial Centre Rural Cancer Project, Nargis Dutt Memorial Cancer Hospital (NDMCH), Barshi, Maharashtra, Inde
Formation des formateurs à la prévention, la détection précoce et la prise en charge du cancer du col de l'utérus	Inde	8	Centre régional de cancérologie, Trivandrum, Inde
<i>Formation des formateurs à la prévention, la détection précoce et la prise en charge du cancer du col de l'utérus</i>	<i>Bhoutan</i>	<i>20</i>	<i>Ministère de la santé, Gouvernement royal du Bhoutan, Hôpital national Jigme Dorji Wangchuck, Thimphu, Bhoutan</i>
<i>Formation des formateurs à la prévention, la détection précoce et la prise en charge du cancer du col de l'utérus (participants du Bangladesh et de l'Inde)</i>	<i>Inde</i>	<i>18</i>	<i>Direction générale des services de santé, ministère de la santé, des affaires familiales et de la protection sociale, République populaire du Bangladesh ; Tata Memorial Centre Rural Cancer Project, Nargis Dutt Memorial Cancer Hospital (NDMCH), Barshi, Maharashtra, Inde ; Bureau OMS pour le Bangladesh</i>
Formation des prestataires de soins à la thermocoagulation et à la cônisation à l'anse diathermique (LEEP)	Chine	36	Institut du cancer de l'Académie chinoise des sciences médicales (CICAMS), Beijing, Chine ; Services de santé de la province de Mongolie intérieure
Formation aux actions de sensibilisation au cancer du sein, à sa prévention, sa détection précoce et son traitement	Ghana	130	Breast Care International
Formation à la colposcopie et aux techniques de cônisation à l'anse diathermique (LEEP) pour la prise en charge des résultats anormaux des tests de dépistage du cancer du col de l'utérus	Thaïlande	71	Institut national du cancer de Thaïlande
Formation sur la planification, la faisabilité et le pilotage du programme BELMED	Biélorussie	35	Public Health England, Royaume-Uni ; Bureau régional de l'OMS pour l'Europe

## Annexe 2 : Réunions organisées au CIRC en 2017

Intitulé de la réunion	Date
PROLIFICA et projets associés – Réunion des investigateurs	9 janvier
Comité des bourses du CIRC – Réunion de présélection	20 janvier
53 <sup>ème</sup> Session du Conseil scientifique du CIRC (SC53)	25–27 janvier
EPI-CT – Réunion finale	30–31 janvier
Réunion du Comité d'éthique du CIRC	9 février
PAPRICA – Réunion des investigateurs	20 février
Comité des bourses du CIRC – Réunion de sélection	9–10 mars
Programme franco-américain d'échange en doctorat– Délégation d'étudiants en doctorat	9 mars
EPIC Metabolics – Réunion des investigateurs	21 mars
Monographies du CIRC Vol. 118 : Soudage, vapeurs de soudage et produits chimiques associés	21–28 mars
Réunion du Comité d'éthique du CIRC	6 avril
Cartographie et évaluation de l'impact sanitaire et environnemental des résidus des mines d'or uranifères en Afrique du Sud – Réunion des investigateurs	11–12 avril
ESTAMPA – Réunion du Comité de surveillance des données et de la sécurité (DSMB)	19 avril
OMS – Réunion collégiale pour examiner le Programme de fiches internationales de sécurité chimique	24–28 avril
Recommandations en matière de prévention du cancer pour l'Amérique latine et les Caraïbes – Réunion de cadrage	24–25 avril
B3Africa – webinaire <i>the Biobank in a Box (BiBBoX)</i> [BiBBoX : une biobanque en boîte]	27 avril
PAPRICA – Réunion des investigateurs	17 mai
59 <sup>ème</sup> Session du Conseil de Direction du CIRC (GC59)	18–19 mai
GloboDiet – Réunion de transfert des connaissances entre le MRI et le CIRC	23 mai
B3Africa – webinaire « Bioinformatique »	30 mai
Réunion du Comité d'éthique du CIRC	1 juin
Réunion d'échanges scientifiques CIRC-Instituto Superiore de Sanità (ISS)	5–6 juin
Monographies du CIRC Vol. 119 : Certains produits chimiques dans les produits alimentaires et de consommation	6–13 juin
B3Africa – webinaire « MTA/DTA »	27 juin
Cancer Prevention Europe – Réunion du Comité de pilotage	6 septembre
PAPRICA – Réunion des investigateurs	11 septembre
Réunion du Comité d'éthique du CIRC	14 septembre
Classification OMS des tumeurs de la peau, 4 <sup>ème</sup> édition – Réunion de consensus et de rédaction	24–26 septembre
Monographies du CIRC Vol. 120 : Benzène	10–17 octobre
Etude Asbest – Réunion annuelle du Conseil scientifique consultatif et de l'équipe de recherche	19 octobre
Etude d'intervention sur l'hépatite en Gambie – Réunion pour l'analyse des progrès accomplis	24 octobre
Projet VOYAGER– Réunion des investigateurs	25 octobre
Journée scientifique sur le cancer de la tête et du cou	26 octobre
HPVC3 – Réunion des investigateurs	27 octobre

Intitulé de la réunion	Date
Classification OMS des tumeurs neuroendocriniennes, 4 <sup>ème</sup> édition – Réunion de consensus	2–3 novembre
Atelier commun CIRC-NCI sur les tumeurs – « Questions difficiles en matière de cancer colorectal »	9–10 novembre
Réunion conjointe CIRC-Société coréenne de lutte contre le cancer gastro-intestinal – « Prévention du cancer gastro-intestinal »	13 novembre
Réunion conjointe OMS-CIRC – « Détermination des coûts et des priorités pour la lutte contre le cancer au Mexique »	13 novembre
<i>IARC Handbooks</i> Vol. 17 – Dépistage du cancer colorectal	14–21 novembre
Réunion du Comité d'éthique du CIRC	23 novembre
Symposium BCNet et « Atelier de formation B3Africa »	27 nov.–1 déc.
Projet GICR – Cours de perfectionnement sur la stadification et le codage destiné aux responsables des registres du cancer	4–8 décembre
« Estimation des prévalences d'exposition vie entière de la population française à des cancérogènes professionnels majeurs » – Réunion des investigateurs	7 décembre
Cours commun de formation IFPCP-CIRC sur le thème : « Colposcopie et prévention du cancer du col de l'utérus – Examen clinique objectif structuré »	11–12 décembre
Projet CESTA – Réunion consultative sur la conception de la méthodologie	12 décembre